



ISSN : 2588-1647  
E-ISSN : 2773-3130  
Revue annuelle  
Volume 3/Numéro 1/2019

Revue plurilingue  
Études des Langues, Littératures et Cultures  
*ÉLLiC*

Numéro coordonné par  
Mohammed Zakaria ALI BENCHERIF

**Choix et changements de langues  
en contextes multilingues**  
Regards sociolinguistiques et socio-didactiques

Sous la direction de Latifa SARI M.  
La revue du laboratoire de recherche *LLC*

*Diversité des Langues, expressions Littéraires, interactions Culturelles*

Faculté des Lettres et des Langues  
Université Abou Bekr Belkaid – Tlemcen

**Revue plurilingue**  
**Études des Langues, Littératures et Cultures**  
***ÉLLiC***

Thématique

**Choix et changements de langues  
en contextes multilingues**

***Regards sociolinguistiques et socio-didactiques***

**Numéro coordonné par Mohammed Zakaria ALI-BENCHERIF**

Sous la direction de

**Latifa SARI MOHAMMED**

La revue du laboratoire de recherche **LLC**  
*Diversité des langues, expressions littéraires, interactions culturelles*

Faculté des Lettres et des Langues  
Université Abou Bekr Belkaid -  
Tlemcen

## **Présentation de la revue**

*ÉLLiC* est une revue plurilingue et interdisciplinaire, créée par le laboratoire de recherche *LLC*. Elle s'adresse aux chercheurs, enseignants-chercheurs, doctorants et post-doctorants de l'université algérienne, elle accueille aussi des contributions extérieures. La revue préconise l'étude des langues, littératures, didactique et cultures/civilisations en favorisant les nouvelles perspectives, approches et méthodes d'analyse. Outre, la publication des articles relatifs à la thématique/problématique du numéro, la revue réserve un espace aux comptes rendus, notes de lecture et aux articles varia. *ÉLLiC* publie un numéro par an avec un comité de lecture international anonyme.

## **Comité de rédaction**

Mohammed Zakaria ALI-BENCHERIF, Souad BERBAR, Azzeddine MAHIEDDINE, Latifa SARI M.

## **Comité scientifique**

Amel ABBACI (Univ. Tlemcen)  
Moufoutaou ADJERAN (Abomey-Calavi – Benin)  
Giovanni AGRESTI (Univ. Montaigne Bordeaux – France)  
Mohammed Zakaria ALI BENCHERIF (Univ. Tlemcen/CRASC - Oran)  
Abdelali BECETTI (ENS. Bouzeréah)  
Abdelhamid BELHADJ HACENE (PREFICS - Rennes 2 – France/CRASC - Oran)  
Sofiane BENGOUA (UNiv. Mostaganem)  
Ibtissem CHACHOU (Univ. Mostaganem/CRASC- Oran)  
Raja CHENNOUFI (Univ. EL Manar Tunis – Tunisie)  
Mohammed DIB (Univ. Mascara)  
Azeddine MAHIEDDINE (Univ. Tlemcen)  
Karim OUARAS (Univ. Oran 2/CRASC - Oran/CEMA - Oran)  
Mohammed SGENFEL (Univ. Agadir – Maroc)  
Cherif SNIN (Univ. Boumerdès)  
Abdellatif SEMMOUD (Univ. Tlemcen)  
Meriem STAMBOULI (ENP. Oran)  
Nathalie THAMIN (Univ. Franche-Comté Besançon – France)

**Directrice de la publication :** Latifa SARI M. (Univ. Tlemcen)

Laboratoire de recherche LLC  
Université Abou Bekr Belkaid – Tlemcen  
Faculté des Lettres et des Langues

## Table des matières

Mohammed Zakaria ALI-BENCHERIF	Page 05
<i>Introduction</i>	
Mohamed Lamine RHIMI	Page 09
<i>Le multilinguisme et la créolisation : des invariants rhétoriques opératoires dans l'esthétique du « chaos-monde » d'Édouard Glissant</i>	
Mohammed Zakaria ALI BENCHERIF	Page 31
<i>L'enseignement des langues en Algérie à l'épreuve du plurilinguisme : quelles stratégies adopter ?</i>	
Amira Khadoudja AMRANI	Page 43
<i>Les enjeux des contacts de langues en milieu universitaire</i>	
Azzeddine MAHIEDDINE	Page 50
<i>Alternance codique en classe de français langue étrangère : quel impact sur le potentiel acquisitionnel des activités interactives orales ?</i>	
Amal AMMI ABBACI & Sarra ABBACI	Page 65
<i>De l'alternance codique dans les commentaires de la presse numérique</i>	
Omar AZZOUG	Page 80
<i>Notes on Algerian EFL Classroom Conversation: Towards a Systemic Functional Linguistic Strategy</i>	